

## Pārskaitījuma rīkojums Latvijas latos Nr. \_\_\_\_\_

Распоряжение на перечисление в латвийских латах / Transfer order in Latvian lats

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

Diena, mēnesis, gads  
Число, месяц, год / Day, month, year

Klients \_\_\_\_\_  
Клиент / Customer

Bankas darbinieks \_\_\_\_\_  
Сотрудник Банка / Bank officer

Konta Nr. \_\_\_\_\_  
№ счёта  
Acc. No. LV   AIZK

Testatslēga \_\_\_\_\_  
Тест-ключ  
Test-key

Summa (cipariem) \_\_\_\_\_  
Сумма (цифрами) / Amount (in numbers)

Valūtas kods \_\_\_\_\_  
Код валюты / Currency code

Summa (vārdiem) \_\_\_\_\_  
Сумма (прописью) / Amount (in words)

Saņēmējs \_\_\_\_\_  
Получатель / Beneficiary

Reģ. Nr. vai pers. kods \_\_\_\_\_  
Регистр. № или перс. код / Reg. No. or personal ID code

Ja saņēmēja rezidences valsts nav Latvija, lūdzam norādīt saņēmēja rezidenci \_\_\_\_\_  
Если получатель не является резидентом Латвии, пожалуйста, укажите резидентность получателя / If beneficiary's country of residence is not Latvia, please indicate the official residence

Konta Nr. \_\_\_\_\_  
№ счёта / Acc. No.

Ārējā maksājuma kods \_\_\_\_\_  
Код внешнего платежа / External transfer code

Informācija saņēmējam \_\_\_\_\_  
Информация получателю / Information to beneficiary

Saņēmēja banka \_\_\_\_\_  
Банк получателя / Beneficiary bank

Kods \_\_\_\_\_  
Код / Code

Pārskaitījuma veids  vienkāršais  ekspress  Ja nav norādīts - vienkāršais  
Вид перечисления / Transfer type  простой / standard  экспресс / express Если не указано - простой / Standard if not indicated

Komisija  SHA  
Комиссия / Commission

Ja vēlaties, lai komisiju par pārskaitījumu norakstītu no konta citā valūtā, lūdzam norādīt valūtas kodu.  
Если желаете, чтобы комиссию за перечисление списали со счёта в другой валюте, просим указать код валюты.  
If you request the transfer commission to be debited from the account in other currency, please indicate the currency code.

Ja vēlaties, lai pārskaitījuma summu norakstītu no konta citā valūtā, veicot konvertāciju, lūdzam norādīt valūtas kodu.  
Если желаете, чтобы сумму перечисления списали со счёта в другой валюте, осуществив конвертацию, просим указать код валюты.  
If you request the transfer amount to be debited from the account in other currency, applying currency exchange, please indicate the currency code.

Ar AS "Aizkraukles banka" Vispārējiem darījumu noteikumiem iepazīšos, piekrītu tiem un atzīstu tos par sev saistošiem.  
С Общими правилами сделок АО «Aizkraukles banka» ознакомился, согласен и признаю их обязательными для себя.  
I have read JSC "Aizkraukles banka" General Business Terms and Conditions, consent thereto, and agree to be bound thereby.

Klients (paraksts, zīmogs) \_\_\_\_\_  
Клиент (подпись, печать)  
Customer (signature, seal)